

疫苗資訊聲明

B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗：

須知事項

Many vaccine information statements are available in Traditional Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

許多疫苗資訊聲明有繁體中文及其他語言版本。請見 www.immunize.org/vis

1. 為何要接種疫苗？

B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗可幫助預防 B 型血清群導致的腦膜炎球菌病。也有另一腦膜炎球菌疫苗可用以幫助預防 A、C、W 和 Y 型血清群。

腦膜炎球菌病會導致腦膜炎(腦膜和脊髓感染)和血液感染。即使接受治療，每 100 名腦膜炎球菌病感染者中仍會有 10 到 15 人死亡。並且，每 100 名倖存者中約有 10 到 20 人會因疾病而致殘，例如聽力損失、腦部損傷、腎臟損傷、失去肢體、神經系統問題或因接受植皮手術導致嚴重疤痕。

自 1990 年代以來，腦膜炎球菌病相當罕見，且美國發生率已減少。然而，此疾病為嚴重疾病，且得到此疾病者死亡或持續失能的風險顯著。

任何人都可能患上腦膜炎球菌病。特定人士的風險較高，包括：

- 不足一歲的嬰兒
- 16 歲到 23 歲的青少年和年輕成人
- 患有某些影響免疫系統之疾病的族群
- 工作中經常需要處理腦膜炎雙球菌分離株的微生物學家，這些分離株即為引起腦膜炎球菌病的細菌
- 因為社區爆發疾病而面臨風險者

2. B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗

為獲得最佳預防效果，須接種超過 1 劑 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗。有兩種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗可用。所有劑量必須使用相同的疫苗。

建議 10 歲以上 B 血清群腦膜炎球菌疾病高危險群接種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗，這些人包括：

- 因 B 血清群腦膜炎球菌病爆發流行而有患病風險的人
- 脾臟損傷或被摘除的任何人，包括鎌狀細胞疾病患者
- 患有稱作「補體成分缺乏症」的罕見免疫系統疾病的任何人
- 服用一種名為「補體抑制劑」的藥物，例如 eculizumab(也稱為「Soliris」®)或 ravulizumab(也稱為「Ultomiris」®)的人
- 工作中經常需要處理腦膜炎雙球菌分離株的微生物學家

這些疫苗也可能提供給 16 至 23 歲的任何人，以根據患者與醫護人員之間的討論，提供針對大多數 B 血清群腦膜炎球菌病毒株的短期保護。理想疫苗接種年齡為 16 至 18 歲。



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

3. 與您的醫護人員討論

若準備接種疫苗者符合下列情形，請告知提供疫苗的醫護人員：

- 曾在接種上一劑 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗後發生過敏反應，或曾發生任何嚴重、危及生命的過敏
- 已懷孕或正在哺乳

在某些情況下，醫護人員可能會決定將 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗延遲到之後的就診再接種。

應該延後對懷孕者接種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗，除非該人士有較高風險，而且在諮詢其醫護人員後，認為疫苗接種的益處大於潛在風險。

患有輕微疾病（例如感冒）的人士也許適宜接種。患有中度或重度疾病的人士，通常應等到康復後再接種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗。

您的醫護人員可為您提供更多資訊。

4. 疫苗反應風險

- 接種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗後，可能出現注射部位酸痛、發紅或腫脹、疲倦、頭痛、肌肉或關節疼痛、發燒或噁心。其中有些反應發生在超過一半接種疫苗的人身上。

在接受任何醫療程序（包括接種疫苗）後有時會出現暈厥。如果您感到眩暈、視力生變或出現耳鳴，請告訴醫護人員。

就像任何藥物一樣，疫苗也有很微小的機會造成嚴重過敏反應、其他嚴重傷害或死亡。

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向 Michigan Care Improvement Registry（密西根州護理改善註冊局）提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

DCH-3932C

Traditional Chinese translation provided by the Immunization Action Coalition

Vaccine Information Statement
Meningococcal B Vaccine

5. 如果出現嚴重問題，該怎麼辦？

過敏反應可能在接種疫苗的人士離開診所後發生。如果您觀察到嚴重過敏反應的徵象（蕁麻疹、臉部及喉嚨腫脹、呼吸困難、心跳加快、眩暈或虛弱），請撥打 9-1-1 並將患者送往最近的醫院。

如有其他徵象引起了您的顧慮，請致電您的醫護人員。

應將不良反應報告給 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, 疫苗不良事件報告系統)。您的醫護人員通常會提交此報告，或者您也可以自己提交。請瀏覽 VAERS 網站於 www.vaers.hhs.gov 或撥打 1-800-822-7967。VAERS 僅用於報告反應，而 VAERS 的工作人員不會提供醫療建議。

6. 國家疫苗傷害賠償計劃

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP, 國家疫苗傷害賠償計劃) 是一項聯邦計劃，其創立是為了對可能因某些疫苗而受到傷害之人士作出賠償。有關因疫苗接種而宣稱的傷害或死亡的索賠有時間限制，最長可能為兩年。請瀏覽 VICP 網站，網址 www.hrsa.gov/vaccinecompensation 或致電 1-800-338-2382，以了解該計劃與如何提出索償。

7. 如何獲知更詳細資訊？

- 請詢問您的醫護人員。
- 請致電當地或州衛生局。
- 請造訪 Food and Drug Administration (食品藥物管理署, FDA) 網站，以取得疫苗仿單和其他資訊，網址：
www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- 聯絡 Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 疾病控制和預防中心)：
- 撥打 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
- 請瀏覽 CDC 網站：www.cdc.gov/vaccines

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

42 U.S.C. § 300aa-26

8/6/2021

OFFICE
USE
ONLY

